

EESTI VABARIIGI
JA
AUSTRALIA
VAHELISE SOTSIAALKINDLUSTUSLEPINGU
RAKENDUSKOKKULEPE

Kooskõlas14.09.2015..... allkirjastatud Eesti Vabariigi ja Austraalia vahelise sotsiaalkindlustuslepingu artikliga 18 sõlmivad pädevad võimuorganid lepingu rakendamiseks alljärgneva rakenduskokkuleppe.

Paragrahv 1 Mõisted

1. Rakenduskokkuleppe kohaldamisel on mõistetel alljärgnev tähendus:

leping tähendab14.09.2015..... allkirjastatud Eesti Vabariigi ja Austraalia vahelist sotsiaalkindlustuslepingut;

kokkulepe tähendab käesolevat rakenduskokkulepet.

2. Kui kokkuleppes kasutatakse lepingus määratletud mõistet, on sellel lepingus määratletud tähendus.

Paragrahv 2 Pädevad asutused

Lepingu artikli 1 kohased pädevad asutused on

Austraalia puhul:

(a) lepingu artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktis i nimetatud õigusaktide kohaldamisel Sotsiaalministeerium ja

(b) lepingu artikli 2 lõike 1 punkti a alapunktis ii ja lepingu II osas nimetatud õigusaktide kohaldamisel Austraalia Maksuamet;

Eesti Vabariigi puhul:

(c) lepingu artikli 2 lõike 1 punkti b alapunktis i nimetatud õigusaktide kohaldamisel Sotsiaalkindlustusamet ja

(d) lepingu artikli 2 lõike 1 punkti b alapunktis ii nimetatud õigusaktide kohaldamisel Sotsiaalkindlustusamet ning Maksu- ja Tolliamet.

Paragrahv 3 Kontaktasutused

Lepingu ja kokkuleppe kohaldamisel on kontaktasutused

Austraalia puhul:

(a) õigusaktide korral, mis moodustavad sotsiaalkindlustusalase õiguse, Sotsiaalministeerium (rahvusvaheline programm) ja

(b) kogumispensioni tagatist käsitlevate õigusnormide korral Austraalia Maksuamet;

Eesti Vabariigi puhul:

(c) Sotsiaalkindlustusamet.

Paragrahv 4
Pädevate asutuste ja kontaktasutuste vaheline teabevahetus

1. Lepingu ja kokkuleppe rakendamist käsitlevat teavet vahetatakse olenevalt olukorrast asjaomaste pädevate asutuste või kontaktasutuste vahel.
2. Pädevad asutused või kontaktasutused võivad omavahel ja oma klientidega suhelda otse.
3. Võimaluse korral vahetatakse teavet pädevate asutuste või kontaktasutuste vahel elektrooniliselt, näiteks faksi või e-posti teel.

Paragrahv 5
Vormide ja dokumentide koostamine

1. Lepingu või kokkuleppe rakendamiseks vajalikud vormid ja dokumendid koostab iga pädev asutus või kontaktasutus pärast teise pädeva asutuse või kontaktasutusega konsulteerimist.
2. Pädevad asutused või kontaktasutused määravad ühiselt kindlaks lepingu ja kokkuleppe rakendamiseks vajalikud toimingud.

Paragrahv 6
Kindlustuskatte tõendid

1. Kui ühe lepingupoole õigusaktid kohalduvad lepingu II osa kohaselt, väljastab selle lepingupoole käesoleva paragrahvi lõikes 2 nimetatud kontaktasutus Austraalia puhul tööandja nõudmisel ja Eesti puhul tööandja või töötaja nõudmisel asjaomasele tööandjale kindlustuskatte tõendi, millega kinnitatakse vastava lepingupoole õigusaktide jätkuvat kehtimist tööandja ja töötaja suhtes ning kehtestatakse tõendi kehtivusaeg.
2. Tõendi väljastab:
 - (a) Maksuameti peadirektor või Maksuameti peadirektori volitatud esindaja, kui kohaldatakse Austraalia õigusakte, ja
 - (b) Sotsiaalkindlustusamet, kui kohaldatakse Eesti õigusakte.
3. Tõendi koopia ja aruanne väljastatud tõendite arvu kohta saadetakse teise lepingupoole kontaktasutusele üks kord kvartalis. Aruande vormis lepivad kontaktasutused omavahel kokku.
4. Tõendi väljastanud lepingupoole pädeval asutusel on õigus tõend tühistada või seda muuta, teavitades sellest teise lepingupoole kontaktasutust.

Paragrahv 7 Andmevahetus

1. Ühe lepingupoole pädev asutus väljastab teise lepingupoole pädevale asutusele viimati nimetatud nõudmisel teavet elamisperioodide, kindlustusperioodide või makstud hüvitiste kohta või mis tahes muud kättesaadavat teavet vastavalt lepingu artiklile 17.
2. Eesti Vabariigi pädev asutus esitab Austraalia pädevale asutusele elektrooniliselt teavet klientide hüvitiste suurendamise kohta hüvitiste üldise suurendamise ajal.

Paragrahv 8 Dokumentide esitamine

Isikud esitavad hüvitise taotlused, vaided, asjakohased seotud dokumendid ning mis tahes teated ja informatsiooni asjaomasele pädevale asutusele või kontaktasutusele.

Paragrahv 9 Taotluste menetlemine

1. Taotlusi, mis esitatakse ühe lepingupoole pädevale asutusele või kontaktasutusele teise lepingupoole õigusaktides sätestatud hüvitise saamiseks, menetletakse alljärgnevalt:
 - (a) taotlusele lüüakse kättesaamiskuupäeva tempel;
 - (b) kontrollitakse taotluse esitaja isikusamasust ja taotluse vormil olevaid isikuandmeid ametlikest registritest või taotluse esitaja esitatud dokumentide alusel;
 - (c) kontrollitakse andmete täielikkust ja puuduvate andmete korral korraldatakse nende hankimine;
 - (d) vajaduse korral tehakse taotlust täiendavatest algdokumentidest tõestatud koopia.
2. Vastuvõtva pädeva asutuse kontaktasutus:
 - (a) registreerib taotluse kättesaamise;
 - (b) täidab vastuvõetud taotluse kohta kontaktvormi, märkides eelkõige asjakohased elamisperioodid Austraalias või kindlustusperioodid Eesti õigusaktide alusel; ja
 - (c) saadab taotluse vormi, taotluse põhjendatuse kindlakstegemiseks vajalike dokumentide originaalid või tõestatud koopiad ja kontaktvormi teise lepingupoole kontaktasutusele.
3. Kontaktasutus, kes määrab lepingujärgse hüvitise, teavitab hüvitise määramisest teist kontaktasutust ja esitab andmed hüvitise määramise kohta kontaktasutuste vahel kokku lepitud vormis.

Paragrahv 10

Kaebused ja nendega seotud dokumendid

Pädev asutus või kontaktasutus, kes saab teise lepingupoole õigusaktide alusel esitatud kaebuse või sellega seotud dokumendi:

- (a) lööb dokumendile kättesaamiskuupäeva templi;
- (b) registreerib dokumentide vastuvõtmise oma pädevas asutuses või kontaktasutuses ja
- (c) saadab dokumendid teise lepingupoole pädevale asutusele või kontaktasutusele esimesel võimalusel.

Paragrahv 11

Vastastikune abi ja menetlusstandardid

1. Pädevad asutused ja kontaktasutused teevad koostööd lepingu alusel esitatud taotluste õigeaegse läbivaatamise tagamiseks ja kõikides muudes lepingu rakendamisega seotud aspektides.
2. Mõlema lepingupoole pädevad asutused ja kontaktasutused võtavad kõik vajalikud ja asjakohased meetmed lepingu rakendamise edendamiseks.

Paragrahv 12

Statistilised andmed

Pädevad asutused või kontaktasutused vahetavad üks kord aastas omavahel kokku lepitud ajal statistilisi andmeid teise lepingupoole territooriumil elavatele isikutele lepingu alusel või muudel alustel lepingupoolte poolt tehtud maksete kohta. Sellised statistilised andmed hõlmavad andmeid makstud hüvitiste saajate arvu ja rahalise väärtuse kohta hüvitise liikide kaupa.

Paragrahv 13

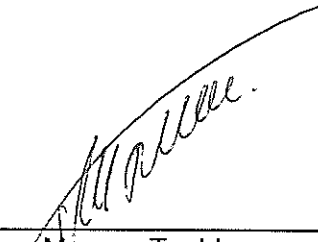
Kokkuleppe ülevaatamine

Kokkulepet saab pädevate võimuorganite kokkuleppel igal ajal kirjalikult muuta.


Paragrahv 14
Alguskuupäev

Kokkulepe jõustub lepinguga samal päeval ja seda kohaldatakse lepingu kehtivusaja lõpuni.

Kokkulepe on ALLKIRJASTATUD Tallinnas 14.09.2015 2015. aastal kahes eksemplaris inglise ja eesti keeles; mõlemad tekstid on võrdselt autentseted.



Margus Tsahkna
EESTI VABARIIGI PÄDEVA
VÕIMUORGANI NIMEL



Gerald Thomson
AUSTRALIA ÜHENDUSE
PÄDEVA VÕIMUORGANI NIMEL

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT

FOR

THE APPLICATION OF THE AGREEMENT

BETWEEN

THE REPUBLIC OF ESTONIA

AND

AUSTRALIA

ON SOCIAL SECURITY

In accordance with Article 18 of the Agreement between the Republic of Estonia and Australia on Social Security, signed on14.09.2015....., the Competent Authorities hereby make the Administrative Arrangement as set out in the following sections in order to implement the Agreement.

Section 1 Definitions

1. In applying this Administrative Arrangement:

"**Agreement**" means the Agreement between the Republic of Estonia and Australia on Social Security signed on14.09.2015.....;

"**Arrangement**" means this Administrative Arrangement.

2. A term defined in the Agreement will, when used in this Arrangement, have the same meaning as in the Agreement.

Section 2 Competent Institutions

Competent Institution under Article 1 of the Agreement refers to the following institutions:

in relation to Australia:

- (a) for the administration of the legislation in subparagraph 1(a)(i) of Article 2 of the Agreement, the Department of Human Services; and
- (b) for the administration of the legislation in subparagraph 1(a)(ii) of Article 2 of the Agreement and Part II of the Agreement, the Australian Taxation Office; and

in relation to the Republic of Estonia:

- (c) for the administration of the legislation in subparagraph 1(b)(i) of Article 2 of the Agreement, the Social Insurance Board; and
- (d) for the administration of the legislation in subparagraph 1(b)(ii) of Article 2 of the Agreement, the Social Insurance Board and the Tax and Customs Board.

Section 3 Liaison Agencies

For the purpose of applying the Agreement and this Arrangement, the Liaison Agencies are:

for Australia:

- (a) for the Acts forming the social security law, the Department of Human Services (International Program);
- (b) for the law concerning the superannuation guarantee, the Australian Taxation Office; and,

for the Republic of Estonia:

- (c) the Social Insurance Board.

Section 4
Communication between Competent Institutions and Liaison Agencies

1. Communications concerning the operation of the Agreement and of this Arrangement will be sent to and from, as the case requires, the appropriate Competent Institution or Liaison Agency.
2. The Competent Institutions or Liaison Agencies will be able to communicate directly with each other and with their customers.
3. Where possible, information may be sent between Competent Institutions or Liaison Agencies by electronic means such as facsimile transmission or electronic mail.
4. For the purpose of facilitation of the implementation of the Agreement and the Arrangement, the Competent Institutions may agree on measures for the provision and transmission of the electronic exchange of data.

Section 5
Preparation of Forms and Documents

1. Forms and any other documents required for the implementation of the Agreement or this Arrangement will be prepared by each Competent Institution or Liaison Agency following consultation with the other.
2. The Competent Institutions or Liaison Agencies will mutually determine the procedures necessary to implement the Agreement and this Arrangement.

Section 6
Certificates of coverage

1. When the legislation of one Contracting Party applies in accordance with Part II of the Agreement, the Liaison Agency of that Contracting Party stated in paragraph 2 of this section will issue, in the case of Australia upon the request of the employer and in the case of Estonia upon request of the employer or employee, a certificate of coverage to the employer concerned, affirming that the employer and the employed person continue to be subject to the legislation of the Contracting Party and stating the period for which the certificate is valid.
2. Certificates are issued by:
 - (a) the Commissioner of Taxation or an authorised representative of the Commissioner when Australian legislation is applicable; and
 - (b) the Social Insurance Board when Estonian legislation is applicable.
3. A copy of this certificate and a report on the number of certificates issued will be sent to the Liaison Agency of the other Contracting Party on a quarterly basis. The report will be provided in a form to be mutually determined by the Liaison Agencies.
4. The Competent Institution of a Contracting Party that issues the certificate may cancel or modify a certificate and will advise the Liaison Agency of the other Contracting Party.

Section 7 Exchange of Data

1. The Competent Institution of a Contracting Party will, on request, provide information to the other Competent Institution concerning periods of residence, insurance periods or benefits paid, or any other available information in accordance with Article 17 of the Agreement.
2. The Competent Institution of the Republic of Estonia will supply to the Competent Institution of Australia, in electronic format, information on increased benefits to their customers at the time that general increases are applied.

Section 8 Lodgement

Claims for benefits, appeals, any related documents and any notification or other communication by a person will be lodged with the relevant Competent Institution or Liaison Agency.

Section 9 Processing of Claims

1. Claims that are lodged with the Competent Institution or Liaison Agency of a Contracting Party for a benefit under the legislation of the other Contracting Party will be dealt with as follows:
 - (a) stamp the claim with the date of receipt; and
 - (b) verify the claimant's identity and validate the personal details contained in the claim form from the official records or on the basis of the documents supplied by the claimant; and
 - (c) check for completeness and, if incomplete, arrange for outstanding details to be obtained; and
 - (d) when necessary, make certified copies of original documentation supporting the claim.
2. The Liaison Agency of the receiving Competent Institution will:
 - (a) record receipt of the claim; and
 - (b) complete a liaison form in respect of that claim indicating, in particular, appropriate periods of residence in Australia or insurance periods under the legislation of the Republic of Estonia; and
 - (c) send the claim form, original or certified copies of documents necessary to establish the claim and the liaison form to the Liaison Agency of the other Contracting Party.
3. A Liaison Agency which makes a determination of a benefit by virtue of the Agreement will inform the other Liaison Agency of that determination and provide details of the grant of benefit in a mutually arranged format.

Section 10
Appeals and Related Documents

A Competent Institution or Liaison Agency which receives appeals and related documents under the legislation of the other Contracting Party will:

- (a) stamp the document with the date of receipt; and
- (b) record the receipt of the documents in its own Competent Institution or Liaison Agency; and
- (c) send the documents as soon as possible to the Competent Institution or Liaison Agency of the other Contracting Party.

Section 11
Mutual Assistance and Processing Standards

1. The Competent Institutions and the Liaison Agencies will cooperate in achieving timely processing of claims lodged under the Agreement and in all other aspects of the operation of the Agreement.
2. The Competent Institutions and Liaison Agencies of both Contracting Parties will arrange any measures deemed necessary and appropriate to improve the operation of the Agreement.

Section 12
Statistical Information

The Competent Institutions or Liaison Agencies will exchange statistics on an annual basis at a mutually arranged time regarding the payments which each has made under the Agreement including payments made, whether under the Agreement or otherwise, to persons residing in the territory of the other Contracting Party. These statistics will include data on the number of beneficiaries and the cash value of benefits paid, by the type of benefit.

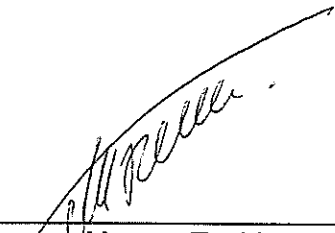
Section 13
Review of the Arrangement

This Arrangement may be amended at any time in writing upon the Competent Authorities reaching consensus.

Section 14
Date of Commencement

This Arrangement will commence on the same day as the Agreement, and will operate for the duration of the Agreement.

SIGNED in duplicate at Tallinn this 14 day of September 2015 in the Estonian and in the English languages, each text being equally authoritative.



Margus Tsahkna
FOR THE COMPETENT AUTHORITY
OF THE REPUBLIC OF ESTONIA



Gerald Thomson
FOR THE COMPETENT AUTHORITY
OF AUSTRALIA